

“All-Consuming Presence”
May 26, 2024
Trinity Sunday/ Peace with Justice Sunday

Romans 8: 12-17
John 3: 1-17
Rev. Anne Schlesinger

I have heard from some of you that you have seen and enjoyed the television series *The Chosen*. For those of you who haven't, perhaps we can find a time to show it here at church. The show advertises itself as "Conservative Evangelical," and I think it could be an evangelism tool. It is a biblically accurate adaptation of the Gospel stories with enhanced dialogue and story line. I haven't yet seen the episodes that were only released in the theaters, but I streamed the first four seasons. I really enjoyed all I saw, including the way Nicodemus was portrayed. According to the writers of *The Chosen*, Nicodemus was very impressed with Jesus of Nazareth but was conflicted about deciding to follow him instead of continuing with his ministry as a learned scholar in a position of power. This makes sense because giving up a position of power and prestige in any age is no doubt very difficult for anyone. We know from John's Gospel that Nicodemus supported Jesus at times by showing signs of faith seeking out Jesus and wondering about his teachings. Nicodemus stood up for him while many Jewish leaders condemned and mocked him (John 7: 50) and he later assisted Joseph of Arimathea in caring for Jesus' body after the crucifixion (John 19: 39-40). So Nicodemus proved to be a scholar who loved the light and sought to know the truth.

Although we have heard this Gospel lesson many times, it is appropriate to hear it again on Trinity Sunday. It is one of many stories in John's Gospel that shifts focus from Jesus in the public arena to Jesus in relationship with an individual. The best way I know of describing the Trinity is to say it is God in relationship. 1 John 4: 8 famously teaches us that "God is love," and what can that mean except that God is in relationship—with creatures, with creation, and with God-self.

The first Article of Religion in *The United Methodist Book of Discipline* is "Of Faith in the Holy Trinity." It states, "There is but one living and true God, everlasting, without body or parts, of infinite power, wisdom and goodness; the maker and preserver of all things, both visible and invisible. And in unity of this Godhead are three persons, of one substance, power, and eternity—the Father, the Son, and the Holy Ghost."¹ This explanation of the Holy Trinity is the first of 25 Articles of Religion of the Methodist Church, followed by 16 more from The Evangelical United Brethren Church, with whom the Methodists merged in 1968.

As important as it is to have the basics of faith spelled out by every denomination, I admit this written explanation of the Trinity is unhelpful to me. Although I completely believe in the Triune nature of one, Holy and eternal God, putting an explanation into words someone unaccustomed to Christianity might understand is close to impossible. I once tried to explain it to my lovely and intelligent Jewish mother-in-law. Jews, as you know, are very strict monotheists, and Helen wanted me to explain how a Christian can call herself a monotheist while believing in "God in three persons." I am not sure she understood my attempt at an explanation, but I believe she completely understood the part about God and mystery. Every human explanation of our transcendent God will fall short. That is why we must depend on Biblical stories, and that is why I could never ridicule Nicodemus for being "a teacher of Israel" while still misunderstanding some things. Sometimes it is only through rich, dynamic and symbolic stories that we can come to a theological understanding. For some of us, intricately worded explanations rarely compare.

Nicodemus is a complicated character found only in the Gospel of John. Seeking Jesus is one of the first acts of discipleship according to John. Seeking Jesus was certainly an unusual act for a Pharisee and member of the ruling council. However, I am certainly not the first to point out that doing so under the cover of darkness puts him in league with those who love the darkness rather than light, a very symbolic negative to the fourth evangelist. Still, the Pharisee calls Jesus Rabbi and acknowledges him as a renowned teacher who has come from God.

Jesus' reply is ambiguous. Rather than acknowledging Nicodemus' greeting, Jesus says, "Very truly I tell you,"—translated in the Common English Bible as "I assure you"—an indication that what will follow is an important lesson. He says "It is not possible to see God's kingdom unless

¹ *The Book of Discipline of The United Methodist Church*. ¶104.

someone is born ‘anohen.’” The Greek word “anohen” means both *again* and *from above*. There is no word in either Hebrew or Aramaic (or English, for that matter) with a similar double connotation. Perhaps Jesus was being intentionally ambiguous. If so, no wonder Nicodemus was confused. According to *The New Interpreter’s Bible*, using the ambiguous term *anohen* refers “both of a time of birth (again) and the place from which this new birth is generated (from above). ... The “Kingdom of God” evokes both the time of God’s reign and the place of God’s realm [and is] a frequent metaphor or eschatological newness. The juxtaposition of ‘to be born anohen’ with the more traditional ‘kingdom of God’ suggests that the new birth of which Jesus speaks is also an eschatological category.”² As such, Jesus gives Nicodemus—and us—a new access to God. Those well-meaning Christians who ask us if we have been born again, and thus saved, are making the same mistake Nicodemus made two thousand years ago. They are interpreting Jesus’ words in only one way, asserting, as Nicodemus did, that being born again was Jesus’ only lesson, and without that, we are condemned to the outer darkness. But Jesus is not excluding anyone; he is offering all of us love through an opportunity to know God more fully. Jesus is not threatening, but offering a gift that may be either cherished or rejected. Nicodemus may have walked away confused that evening, but as we know he did respond, accepting the gift by standing up to others in the Sanhedrin and by providing almost 75 pounds of precious burial spice.

We are provided ample opportunities to accept God’s gifts through Christ and through the Holy Spirit. Let us expect and accept the grace God offers us in ordinary and extraordinary ways every day on this journey. Let us keep on seeking Jesus, never afraid or overwhelmed by God’s presence, power and majesty.

I will end with another interpretation of being born *anohen* from Rev. Steve Garnaas-Holmes.

“Right smack dab in the middle of an argument
Spirit grabs you, takes your breath away.
For a moment you’re speechless
(because sometimes the gift of the Spirit
is not tongues but silence)
and you’re born again, again, from the top.
You’re a newborn infant. You don’t know everything.
You don’t have to argue. You’re not trying to dominate;
you’re dependent, and trusting.
You don’t have an agenda, other than to be God’s beloved,
and to treat the other person as one, too.
You’re too tiny a baby to know where you’re going,
too new to be in charge: you must be led,
by the wind of mercy, the breath of grace.
You are too innocent, and full of love, to argue.
All you want is to love and receive the love you’re given,
given by the Ceaselessly Loving One.
You don’t need to win the argument; you need to be held,
a newborn in the arms of God.
You want to listen.
You need to listen for the voice of grace.
Let the other person argue.
You need to begin to be alive even more than before.”³

Amen.

² Gail R. O’Day. “Commentary on John 3: 1-21.” *The New Interpreter’s Bible, Volume IX*. (Nashville, Abingdon Press, 1995) p. 549.

³ Steve Garnaas-Holmes. “Born again, from the top.” www.unfoldinglight.net. May 23, 2024.

“Presencia que todo lo consume”
26 de mayo de 2024
Domingo de la Trinidad/Domingo de Paz con Justicia

Romanos 8: 12-17
Juan 3: 1-17
Rev. Anne Schlesinger

Algunos de ustedes me han dicho que han visto y disfrutado la serie de televisión *The Chosen*. Para aquellos de ustedes que no lo han hecho, tal vez podamos encontrar un momento para mostrarlo aquí en la iglesia. El programa se anuncia a sí mismo como "Evangélico Conservador" y creo que podría ser una herramienta de evangelización. Es una adaptación bíblicamente precisa de las historias del Evangelio con diálogo y trama mejorados. Todavía no he visto los episodios que solo se lanzaron en En los cines, pero transmití las primeras cuatro temporadas. Realmente disfruté todo lo que vi, incluida la forma en que se representó a Nicodemo. Según los escritores de *The Chosen*, Nicodemo quedó muy impresionado con Jesús de Nazaret, pero no estaba seguro de decidir seguirlo. de continuar con su ministerio como erudito en una posición de poder. Esto tiene sentido porque renunciar a una posición de poder y prestigio en cualquier época es sin duda muy difícil para cualquiera. Sabemos por el Evangelio de Juan que Nicodemo apoyó a Jesús en ocasiones. mostrando signos de fe buscando a Jesús y preguntándose por sus enseñanzas, Nicodemo lo defendió mientras muchos líderes judíos lo condenaban y se burlaban (Juan 7: 50) y más tarde ayudó a José de Arimatea a cuidar el cuerpo de Jesús después de la crucifixión (Juan. 19: 39-40). De modo que Nicodemo resultó ser un erudito que amaba la luz y buscaba conocer la verdad.

Aunque hemos escuchado esta lección del Evangelio muchas veces, es apropiado escucharla nuevamente el Domingo de la Trinidad. Es una de las muchas historias del Evangelio de Juan que cambia el enfoque de Jesús en el ámbito público a Jesús en la relación con un individuo. La mejor manera que conozco de describir la Trinidad es decir que es Dios en relación. 1 Juan 4: 8 nos enseña que “Dios es amor”, y qué puede significar eso excepto que Dios está en relación: con las criaturas, con la creación y con Dios mismo.

El primer artículo de religión en el Libro de Disciplina de la Iglesia Metodista Unida es “De la fe en la Santísima Trinidad”. Dice: “No hay más que un Dios vivo y verdadero, eterno, sin cuerpo ni partes, de infinito poder, sabiduría y bondad; el creador y preservador de todas las cosas, tanto visibles como invisibles. Y en la unidad de esta Deidad hay tres personas, de una misma sustancia, poder y eternidad: el Padre, el Hijo y el Espíritu Santo”. (1) Esta explicación de la Santísima Trinidad es el primero de los 25 Artículos de Religión de la Iglesia Metodista, seguido de 16 más de la Iglesia Evangélica de los Hermanos Unidos, con quien los metodistas se fusionaron en 1968.

Por muy importante que sea que cada denominación explique los fundamentos de la fe, admito que esta explicación escrita de la Trinidad no me resulta útil. Aunque creo completamente en la naturaleza Trina de un Dios único, Santo y eterno, poner una explicación en palabras que alguien que no esté acostumbrado al cristianismo pueda entender es casi imposible. Una vez intenté explicárselo a mi encantadora e inteligente suegra judía. Los judíos, como usted sabe, son monoteístas muy estrictos, y Helen quería que le explicara cómo un cristiano puede llamarse monoteísta y al mismo tiempo creer en “Dios en tres personas”. No estoy seguro de que ella entendiera mi intento de explicación, pero creo que entendió completamente la parte sobre Dios y el misterio. Toda explicación humana de nuestro Dios trascendente se quedará corta. Por eso debemos depender de las historias bíblicas, y por eso nunca podría ridiculizar a Nicodemo por ser “un maestro de Israel” y al mismo tiempo entender mal algunas cosas. A veces sólo a través de historias ricas, dinámicas y simbólicas podemos llegar a una comprensión teológica. Para algunos de nosotros, las explicaciones redactadas de forma intrincada rara vez se comparan.

Nicodemo es un personaje complicado que se encuentra sólo en el Evangelio de Juan. Buscar a Jesús es uno de los primeros actos de discipulado según Juan. Buscar a Jesús fue ciertamente un acto inusual para un fariseo y miembro del consejo gobernante. Sin embargo, ciertamente no soy el primero en señalar que hacerlo al amparo de la oscuridad lo pone en alianza con aquellos que aman las tinieblas en lugar de la luz, una negativa muy simbólica para el cuarto evangelista. Aún así, el fariseo llama a Jesús rabino y lo reconoce como un maestro renombrado que ha venido de Dios.

La respuesta de Jesús es ambigua. En lugar de reconocer el saludo de Nicodemo, Jesús dice: "De cierto os digo", traducido en la Biblia inglesa común como "Te lo aseguro", una indicación de que lo que seguirá es una lección importante. Él dice: "No es posible ver el reino de Dios a menos que alguien nazca 'otrohen'". La palabra griega "anothen" significa tanto de nuevo como de arriba. No existe ninguna palabra ni en hebreo ni en arameo (o en inglés, de hecho) con una doble connotación similar. Quizás Jesús estaba siendo intencionalmente ambiguo. Si es así, no es de extrañar que Nicodemo estuviera confundido. Según *The New Interpreter's Bible*, el uso del término ambiguo anothen se refiere "tanto a un tiempo de nacimiento (nuevamente) como al lugar desde el cual se genera este nuevo nacimiento (desde arriba). ... El "Reino de Dios" evoca tanto el tiempo del reinado de Dios como el lugar del reino de Dios [y es] una metáfora frecuente o novedad escatológica. La yuxtaposición de "nacer de nuevo" con el más tradicional "reino de Dios" sugiere que el nuevo nacimiento del que habla Jesús es también una categoría escatológica".(2) Como tal, Jesús le da a Nicodemo—y a nosotros—un nuevo acceso a Dios. Aquellos cristianos bien intencionados que nos preguntan si hemos nacido de nuevo y, por tanto, salvos, están cometiendo el mismo error que cometió Nicodemo hace dos mil años. Están interpretando las palabras de Jesús de una sola manera, afirmando, como lo hizo Nicodemo, que nacer de nuevo fue la única lección de Jesús y, sin eso, estamos condenados a las tinieblas exteriores. Pero Jesús no excluye a nadie; él nos ofrece a todos amor a través de la oportunidad de conocer a Dios más plenamente. Jesús no amenaza, sino que ofrece un regalo que puede ser apreciado o rechazado. Es posible que Nicodemo se haya ido confundido esa noche, pero, como sabemos, respondió, aceptando el regalo enfrentándose a otros en el Sanedrín y proporcionando casi 75 libras de preciosa especia para el entierro.

Se nos brindan amplias oportunidades para aceptar los dones de Dios a través de Cristo y del Espíritu Santo. Esperemos y aceptemos la gracia que Dios nos ofrece de manera ordinaria y extraordinaria cada día en este camino. Sigamos buscando a Jesús, nunca temerosos ni abrumados por la presencia, el poder y la majestad de Dios.

Terminaré con otra interpretación de nacer de nuevo del Rev. Steve Garnaas-Holmes.

"Justo en medio de una discusión, el espíritu te atrapa y te deja sin aliento.

Por un momento te quedas sin palabras (porque a veces el don del Espíritu no son las lenguas sino el silencio) y renaces de nuevo, de nuevo, desde lo alto.

Eres un bebé recién nacido. No lo sabes todo.

No tienes que discutir. No estás tratando de dominar; eres dependiente y confiado.

No tienes otra agenda que la de ser el amado de Dios y tratar a la otra persona como tal también.

Eres un bebé demasiado pequeño para saber adónde vas, demasiado nuevo para estar a cargo: debes dejarte guiar por el viento de la misericordia, el sople de la gracia.

Eres demasiado inocente y lleno de amor para discutir.

Todo lo que quieres es amar y recibir el amor que te ha dado, el que te da Aquel que ama sin cesar.

No es necesario ganar la discusión; Necesitas que te abracen, un recién nacido en los brazos de Dios.

Quieres escuchar.

Necesitas escuchar la voz de la gracia.

Deja que la otra persona discuta.

Necesitas empezar a estar vivo aún más que antes".

Amén.

Notas:

1. *The Book of Discipline of The United Methodist Church*. ¶104.
2. Gail R. O'Day. "Commentary on John 3: 1-21." *The New Interpreter's Bible, Volume IX*. (Nashville, Abingdon Press, 1995) p. 549.
3. Steve Garnaas-Holmes. "Born again, from the top." www.unfoldinglight.net. May 23, 2024.